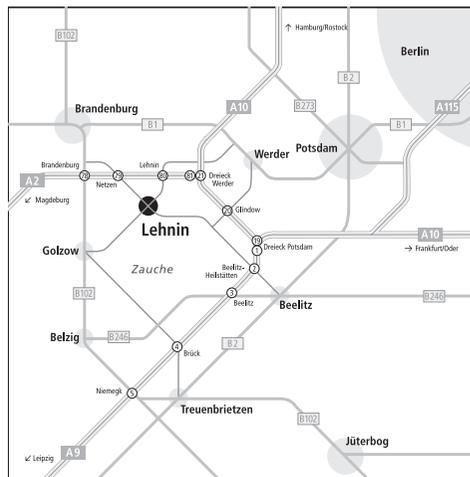




Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg
 Institut für Katholische Theologie und ihre Didaktik
 Arbeitsbereich Religionspädagogik
 06099 Halle (Saale)

Anfahrt/directions and map:



Mit dem PKW:
 A2, Abfahrt Lehnin
 Mit Bahn und/oder Bus:
 mit RE1 bis Brandenburg,
 von dort Bus 554; von
 Potsdam Bus 580; von
 Golzow Bus 580

Travelling by car:
 motorway A2, exit Lehnin
 By railroad and/or bus:
 with RE1 to Brandenburg,
 from there bus 554;
 from Potsdam bus 580;
 from Golzow bus 580

Tagungsort/address of symposium:

Evangelisches Diakonissenhaus Berlin Teltow Lehnin,
 Museum im Zisterzienserkloster Lehnin,
 Klosterkirchplatz 1–19, 14797 Kloster Lehnin

Teilnahmebeitrag: 95 €

Bitte entrichten Sie den Teilnahmebeitrag (Vorträge, Abendessen, Mittagessen, Kaffee) zu Beginn des Symposiums in bar. **Anmeldung bis zum**

17. September 2010 unter www.religion-ausstellen.de

oder mit der beigefügten Anmeldekarte.

Für Ihre Übernachtung in Lehnin bitten wir selbst Sorge zu tragen. Wir empfehlen das Hotel Markgraf, Tel. 03382-7650, E-Mail: info@hotel-markgraf.de.

Attendance fee: 95 €

Please pay the fee (lectures, supper, lunch, coffee) cash at the beginning of the symposium. **Registration until 17th September 2010 at www.religion-ausstellen.de or with the registration card enclosed.**

We ask you to take care of overnight accommodations in Lehnin yourself. We recommend the Hotel Markgraf, phone: ++49 (0)3382 7650, e-mail: info@hotel-markgraf.de.

Weitere Informationen/for more information: www.religion-ausstellen.de

Kontakt/contact: Tel./tel. ++49 (0)345 55 24150

Mit freundlicher Unterstützung von/Sponsored by:



MARTIN-LUTHER-UNIVERSITÄT
 HALLE-WITTENBERG
 Institut für Katholische Theologie
 und ihre Didaktik

Religion ausstellen 2010



1./2. Oktober 2010

Wallfahrt ins Museum?

Religiöse Besucherinnen und Besucher
 im Museum

Symposium im ehem. Zisterzienserkloster Lehnin
 (Brandenburg)

1st – 2nd October, 2010

Pilgrimage to the museum?

Religious visitors at museums

Symposium at the former Cistercian Monastery Lehnin
 (Brandenburg, Germany)

Absender/Sender:

Museen in Trägerschaft von Staat, Kommunen und Kirchen mit Objekten religiöser Provenienz und Thematik werden von Menschen aus höchst unterschiedlichen Gründen besucht. Eine erfolgreiche Museumsarbeit ist insbesondere auch dadurch gekennzeichnet, dass diese Differenzen ausdrücklich bei der Präsentation der Sammlungen sowie bei der Gestaltung von Bildungsangeboten wie Sonderausstellungen oder Vorträgen berücksichtigt werden.

Das Lehniner Symposium im Herbst 2010 nimmt Besucherinnen und Besucher in den Blick, die einerseits über einen religiösen Hintergrund verfügen oder andererseits sehr bewusst aus religiösem Interesse eine entsprechende Sammlung aufsuchen. Ob und wie diese Besucher und Besucherinnen bewusst wahrgenommen und welche speziellen Angebote für sie u.U. entwickelt werden, ist Thema der Tagung, die die Fragestellung auf deutsche und europäische Museen und Ausstellungen mit Objekten und Themen unterschiedlicher christlicher Konfessionen konzentriert.

Freitag, 1. Oktober 2010

18.00 Uhr Eröffnung des Symposiums
Wallfahrt ins Museum? (Harald Schwillus, Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg)
„Unterwegs fürs Seelenheil?!“ Ein spirituelles Thema in einem Verkehrsmuseum – wie reagieren die Besucher (Sylvia Hladky, Verkehrszentrum des Deutschen Museums, München)

Samstag, 2. Oktober 2010

9.00 – 12.00 Uhr **Haus der Geschichte – Lernort für die Gegenwart: Das Evangelische Museum Oberösterreich** (Günter Merz, Evangelisches Museum Oberösterreich, Rutzenmoos)
Museen und Erinnerungsstätten der Waldensertäler: Kulturgut und Identität (Nicoletta Favout, Stiftung Waldensisches Kulturzentrum, Torre Pellice)
Andacht bewahren – Werte erhalten – Glaubensaussagen weitergeben? Kloster Lüne und sein Museum für textile Kunstschatze aus sieben Jahrhunderten (Äbtissin Reinhild Frfr. von der Goltz, Kloster Lüne, Lüneburg)
Die Aachener Domschatzkammer und ihre religiös gebundenen Besucher und Besucherinnen (Georg Minkenberg, Domschatzkammer Aachen)
14.00 – 17.00 Uhr **Museum für das kirchliche Kulturerbe: Gründung, Konzept, Vision** (Sigita Maslauskaitė, Museum für das kirchliche Kulturerbe, Vilnius)
Das Heilige Grab als Erkenntnisort (Ursula Röper, Kulturhistorische Projekte, Berlin)
„Jerusalem nebenan“. Das kirchen- und kulturgeschichtliche Museum in der Bischofsresidenz Ziesar: Positionen und Perspektiven (Heinz-Dieter Heimann, Universität Potsdam)
Luther kommunizieren! Erfahrungen aus Wittenberg und Eisleben (Stefan Rhein, Stiftung Luthergedenkstätten in Sachsen-Anhalt, Lutherstadt Wittenberg)

Museums in charge of state, local authority districts, and churches with objects of religious provenance and topic are visited by persons for most different reasons. A successful museum work is particularly characterized by the explicit consideration of these differences in the presentation of collections, the designing of educational offers such as special-exhibitions, or lectures.

The symposium at Lehnin in autumn 2010 focuses on visitors, who have a religious background, or who come to visit a particular exhibition for religious interests. If and how this group of visitors is consciously being taken into account and what kind of special offers could be designed for them is the content of this conference. It is intended to focus on museums and exhibitions in Germany and Europe which present objects and issues of different Christian denominations.

Friday, 1st October 2010

06.00 p.m. Opening of the symposium
Pilgrimage to the museum? (Harald Schwillus, Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg)
‘On tour for salvation?!’ A spiritual topic in a traffic museum – how visitors react (Sylvia Hladky, Traffic center of the German Museum, Munich)

Saturday, 2nd October 2010

9.00 - 12.00 a.m. **House of history – a place to learn about the present: The Protestant Museum Upper Austria** (Günter Merz, Protestant Museum Upper Austria, Rutzenmoos)
Museums and sites of memory of the Waldensian valleys: Heritage and identity (Nicoletta Favout, Waldensian Cultural Centre Foundation, Torre Pellice)
Preserving prayer – Retaining values – Passing on statements of faith? Monastery Lüne and its museum for textile art treasures from seven centuries (Abbess Reinhild Frfr. von der Goltz, Monastery Lüne, Lüneburg)
The Cathedral Treasury Aachen and its visitors with religious background (Georg Minkenberg, Cathedral Treasury Aachen)
02.00 - 05.00 p.m. **Church Heritage Museum: foundation, concept, vision** (Sigita Maslauskaitė, Church Heritage Museum, Vilnius)
The Holy Sepulcher as a place of knowledge (Ursula Röper, Projects in Cultural History, Berlin)
“Jerusalem next door”. Museum for church and cultural history in the bishop residence Ziesar: Positions and perspectives (Heinz-Dieter Heimann, Universität Potsdam)
Communicating Luther! Experiences from Wittenberg and Eisleben (Stefan Rhein, Luther Memorials Foundation of Saxony-Anhalt, Lutherstadt Wittenberg)



Ich melde mich und _____ weitere Personen verbindlich zur Teilnahme am **Symposium „Wallfahrt ins Museum?“ 2010** an.
Die Teilnahmegebühr von **95 €** entrichte ich zu Beginn des Symposiums in bar.
I want to be registered for participating at the **symposium “Pilgrimage to the museum?“ 2010** with _____ additional people.
I will pay the attendance fee of **95 €** cash at the beginning of the symposium.

Name/name:

Straße/street:

PLZ/post-code:

Staat/country:

Telefon/telephone:

ggf. Institution/Museum/ff so institution/museum:

Ort/town:

E-Mail/e-mail: